EUROCUT SLEEVE 600

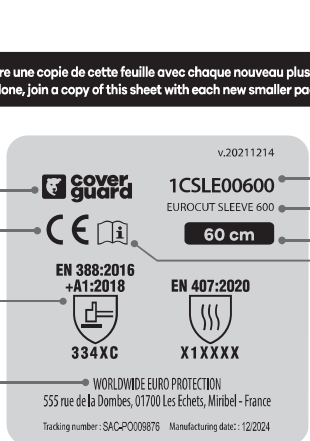
1CSLE00600	60 cm

EN 388:2016 +A1:2018 — 334XC abcde

EN 407:2020 — X1XXXX abcdef

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.





Adresses sur quefairedemesdechets.fr

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 rue de la Dombes – 01700 Les Echets - Miribel - France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/

v.20240731

FR

Le marquage CE apposé sur cette manchette signifie le respect des exigences essentielles du règlement 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur l'avant-bras de la manchette. Si le niveau de la performance à la déchirure est supérieur à 0, ne pas utiliser cette manchette près d'une machine en mouvement pour éviter tous risques de happement. Ne pas utiliser pour la manipulation d'objets d'une température supérieure à 50° C et de produits chimiques. Pas de nettoyage ni d'entretien préconisés, n'est pas lavable. Il n'est pas possible de déterminer une durée de vie car ces matériaux ne sont pas connus pour se détériorer avec le temps et la durée de vie dépendra d'un nombre important de facteurs comme les conditions et la fréquence d'utilisation. Contrôler le produit avant chaque utilisation. Si des défauts sont constatés, le produit doit être remplacé. Conserver dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Cette manchette a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
Attention : Des allergènes peuvent être présent dans le process de production et donc dans la manchette qui peuvent entrainer des réactions allergiques. Les pictogrammes et les références aux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnées si applicable des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Le détail est donné ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasion (0-4), b = Coupure par tranchage (0-5), c = déchirure (0-4), d = perforation (0-4), e = coupure TDM selon ISO 13997 (A à F). X signifie que le test n'a pas été réalisé. 0: indique que la manchette a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
En ce qui concerne l'émoussage dans le cadre de l'essai de résistance à la coupure (6.2), les résultats du « Coupe Test » n'ont qu'une portée indicative, seul l'essai de résistance à la coupure au tonodynamomètre « TDM » (6.3) étant le résultat de référence déterminant la performance.
EN 407:2020 : a= Propagation de flamme limitée (Non applicable / ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue), b=chaleur de contact (0-2), c=chaleur convective (0-2), d=chaleur radiante (0-2), e=petite particules de métal liquide (0-2), f=grosses projections de métal liquide (0-2). L: Niveaux thermiques maximales pour les risques thermiques faibles = X22222. Aucune protection contre les flammes n'est revendiquée. Il ne doit pas entrer en contact direct avec une flamme.
La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

EN

The CE mark on the sleeve represents that the sleeve meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 0, then this sleeve should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use this sleeve to handle chemical products or objects at a temperature higher than 50°C. No cleaning or maintenance is permitted, is not washable. Sleeves should be stored in their original packing in a cool, dry place. This sleeve has been certified by (see *).
WARNING: Allergens can be present in the production process and thus into the final sleeve which can cause allergic reaction. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained according each standard. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasive resistance (0-4); b=cut resistance (0-5); c= tear resistance (0-4); d=puncture resistance (0-4); e = TDM cut resistance according ISO 13997 (A to F). X means not tested. 0: indicates that the cuff has a performance level lower than the minimum for the given individual hazard.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=Limited flame spread (Not applicable / must not come into contact with a naked flame); b=heat contact resistance (0-2); c=convective heat (0-2); d= radiation heat (0-2); e= small molten metal splashes (0-2); f= big molten metal splashes (0-2). Maximum thermal levels for low thermal risks = X22222. No flame protection is claimed. It must not come into direct contact with a flame.
The declaration of conformity is available on the web site: see **.

HU

A újjú feltüntetett: CE-jelölés megfelel a 2016/425 / EGK európai rendelet rendelkezéseinek európai irányelvnek. A teljesítményszintek csak a tenyérrészen garantáltak. Ha a szakítási ellenállás teljesítményszintje 0-nél nagyobb, akkor ezt a ujjú ne használja gépek mozgó alkatrészei közelében a beakadás veszélyének elkerülése érdekében. Ezt a ujjú ne használja 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak, illetve vegyszerek kezeléséhez. Tisztítása vagy karbantartása tilos. A ujjú az eredeti csomagolásában, hűvös, szóraz helyen kell tárolni, nem mosható. Az eltarthatóság meghatározása nem lehetséges, ugyanis ezek az anyagok az idő előrehaladtával nem használódnak el. Az eltarthatóság olyan tényezőkön múlik, mint a használat típusa és gyakorisága. Használat előtt vizsgálja meg a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, cserélje ki a terméket. A újjak igazolását kiadta (lásd *).
VIGYÁZAT: Az allergének lehetnek jelen a termelési folyamatban, és így a készfyu, amely allergiás reakciókat okozhat. Az alábbiekben említett szabvány piktogramjai és referenciái azt jelentik, hogy a termék megfelel a szóban forgó európai szabványoknak. Ezek az információk, szükség esetén, kiegészülnek az eszközre az egyes szabványok szerint érvényes teljesítményszintekkel. A részleteket lásd alább.
EN 388:2016+A1:2018 : a=dörzsálási ellenállás (0-4); b=vágási ellenállás (0-5); c= szakadási ellenállás (0-4); d=átszúródási ellenállás (0-4); e = TDM vágósvizsgálat az ISO 13997 szerint (A és F között). Az X azt jelenti, hogy a tesztet nem került elvégzésre. 0: azt jelzi, hogy a mandzsetta teljesítménye alacsonyabb, mint az adott egyéni veszélyhez tartozó minimum.
A vágással szembeni ellenállás vizsgálatának (6.2) keretén belül tapasztalt kopást illetően a vágásállóságot mérő „Coupe Test" eredményei csak tájékoztató jellegűek. A teljesítmény meghatározásában referenciának kizárólag a vágással szembeni ellenállás tonodinamométerrel végzett „TDM" vizsgálatából származó eredmény számít.
EN 407:2020 : a=Korlátozott lángterjedés (nem alkalmazható / nem érintkezhet nyílt lánggal); b=hőérintkezési ellenállás (0-2); c=konvekciós hő (0-2); d= sugárzó hő (0-2); e= kis olvadt fém fröcsenések (0-2); f= nagy olvadt fém fröcsenések (0-2). Maximális termikus szintek alacsony termikus kockázatok esetén = X22222. Nem igényelnek védelmet a lángok ellen. Nem érintkezhet közvetlenül lánggal.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf dem ärmel bedeutet Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Europäische Verordnung 2016/425. Die genannten Leistungen gelten nur für die Innenhandfläche. Bei einer Zugfestigkeit über 0 den ärmel nicht in der Nähe einer beweglichen Maschine verwenden, um die Gefahr des Mitreißens zu vermeiden. Den ärmel nicht zum Handhaben von Gegenständen mit einer Temperatur über 50 °C oder von Chemikalien verwenden. Keine Reinigung oder Pflege, ist nicht waschbar. In der ursprünglichen Verpackung an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Dieser ärmel wurde von einer benannten Stelle (siehe *) zertifiziert.
Achtung: Allergene können in den Produktionsprozess und somit im ärmel vorliegen, die allergische Reaktionen hervorrufen kann. Die Piktogramme und oben genannten Verweise auf die Normen bedeuten, dass das Produkt den Anforderungen der genannten Richtlinien entspricht. Sofern zutreffend werden diese Informationen mit Angaben zur Leistungsklasse ergänzt, die sich aus der Anwendung der Prüfverfahren ergeben. Es ist nicht möglich eine Haltbarkeit anzugeben, da bei diesen Materialien keine Verschlechterung im Laufe der Zeit bekannt ist. Die Haltbarkeit hängt von mehreren Faktoren ab, wie die Art und Häufigkeit der Nutzung. Überprüfen Sie das Produkt, bevor Sie es benutzen. Sollte eine Beschädigung vorliegen, muss das Produkt ersetzt werden. Diese Zusätze sind nachfolgend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018 : a = Abrieb (0-4), b = Schnittfestigkeit (0-5), c = Weiterreißfestigkeit (0-4), d = Durchstichkraft (0-4), e = Schnitt TDM Indexwert gemäß ISO 13997 (A bis F). X bedeutet, dass der Test nicht durchgeführt wurde. 0: Dies bedeutet, dass die Manschette eine Leistung aufweist, die unter der für die jeweilige individuelle Gefahr erforderlichen Mindestleistung liegt.
Im Bezug auf die Entfernung des Fettgewebes im Rahmen des Tests der Einschneidebeständigkeit (6.2), haben die Ergebnisse des "Schnitttests" nur einen informativen Charakter, da nur der Test der Einschneidebeständigkeit anhand eines Tocodynamometers "TDM" (6.3) das Referenzergebnis für die Bestimmung der Leistung liefert.
EN 407:2020 : a = Begrenzte Flammenausbreitung (nicht anwendbar / darf nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen), b = Kontaktwärme (0-2), c = konvektive Hitze (0-2), d = Strahlungswärme (0-2), e = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (0-2), f = große Mengen flüssigen Metalls (0-2). Maximale thermische Werte für geringe thermische Risiken = X22222. Es wird kein Schutz vor Flammen beansprucht. Es darf nicht in direkten Kontakt mit einer Flamme kommen.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite: **

ES

El marcado CE en el manga indica la conformidad con los requisitos básicos del regulación europea 2016/425. Los niveles de eficacia se garantizan solo en la palma del manga. Si el nivel de resistencia al rasgado es superior a 0, no utilice este manga cerca de una máquina en movimiento para evitar los riesgos de enganche. No utilizar para la manipulación de objetos a una temperatura superior a 50°C y de productos químicos. No efectuar una limpieza o mantenimiento preconizados, no es lavable. Consérvese en su embalaje original en un lugar fresco y seco. No es posible indicar la vida útil del estante ya que no se conoce que estos materiales se deterioran con el tiempo y la vida útil del estante dependerá de numerosos factores como el tipo y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si percibe algún daño el producto tendrá que sustituirse. Este Mangas ha sido certificado por el organismo acreditado (ver *).
Atención: Los alérgenos pueden estar presentes en el proceso deproducción y por lo tanto en el manga que puede causar reacciones alérgicas. Los pictogramas y las referencias a las anteriores normas indican que el artículo es conforme a la o las normas europeas citadas. Estas informaciones se acompañan si es aplicable de los niveles de resistencia obtenidos por el artículo según cada norma. Encontrará su detalle a continuación:
EN 388:2016+A1:2018 : a =abrasión (0-4), b =corte (0-5), c =rasgado (0-4), d =perforación (0-4), e = corte TDM según ISO 13997 (A a F). X significa que no se ha realizado la prueba. 0: indica que el brazalete tiene un nivel de rendimiento inferior al mínimo para el riesgo individual determinado.
En cuanto al recorte de la grasa superficial en virtud de la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la "Prueba de Corte" son a título indicativo, sólo la prueba de resistencia al corte con tonodinamometro "TDM" (6.3) ha obtenido un resultado de referencia para la determinación del rendimiento.
EN 407:2020 : a=Propagación limitada de la llama (No aplicable/no debe entrar en contacto con una llama abierta), b=calor de contacto (0-2), c=calor convectivo (0-2), d=calor radiante (0-2), e=pequeñas salpicaduras de metal fundido (0-2), f=grandes proyecciones del metal fundido (0-2). Niveles térmicos máximos para riesgos térmicos bajos = X22222. No se afirma ninguna protección contra las llamas. No debe entrar en contacto directo con una llama.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: veo**.

IT

La marcatura CE apposta su questo manica significa conformità con i requisiti essenziali del Regolamento Europeo 2016/425. I livelli di performance sono garantiti solamente per il palmo del manica. Qualora il livello di resistenza allo strappo sia superiore a 0, evitare l'utilizzo di questo manica in prossimità di macchine in movimento, per evitare qualsiasi rischio d'intrappolamento. Non utilizzare il manica per la manipolazione di oggetti con temperatura superiore a 50°C e di prodotti chimici. Nessuna pulizia o manutenzione, non è lavabile. Conservare i guanti nella confezione originale, in un luogo fresco e asciutto. Non è possibile determinare a priori la durata di uno scaffale, in quanto si è a conoscenza che questi materiali non si deteriorano nel tempo, ma la vita stessa dello scaffale dipende da numerosi fattori, come il tipo e la frequenza d'uso. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si dovesse notare un danno, il prodotto dovrà essere sostituito. Questo maniche è stato certificato dall'ente notificato (vedere *).
Attenzione: Gli allergeni possono essere presenti nel processo di produzione e quindi nel manica che può causare reazioni allergiche. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra indicati indicano che l'articolo è conforme alla o alle normative europee citate. Tali informazioni sono accompagnate, se applicabile, dai livelli di performance ottenuti dall'articolo, in base a ogni singola norma. Riportiamo di seguito i relativi dati:
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasione (0-4), b = taglio (0-5), c = strappo (0-4), d = foratura (0-4), e = taglio TDM secondo ISO 13997 (da A a F). X significa che il test non è stato eseguito. 0: indica che il bracciale ha un livello di prestazione inferiore al minimo per il dato pericolo individuale.
Per quanto riguarda l'ottundimento nell'ambito del test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del "Test di taglio" non sono stati di portata indicativo, solo il test di resistenza al taglio con tonodinamometro "TDM" (6.3) ha prodotto risultato di riferimento per determinare le prestazioni.
EN 407:2020 : a= Propagazione della fiamma limitata (Non applicabile/non deve entrare in contatto con una fiamma libera); b=calore di contatto (0-2), c=calore convettivo (0-2), d=calore radiante (0-2), e=piccole particelle di metallo liquido (0-2), f=grandi spruzzi di metallo liquido (0-2). Livelli termici massimi per rischi termici bassi = X22222. Non viene rivendicato alcuna protezione contro le fiamme. Non deve entrare in contatto diretto con una fiamma.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet : vedere **.

PT

A marcação CE desta manga significa conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento Europeu 2016/425. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da manga. Se o nível de resistência ao rasgo for superior a 0, não utilizar a manga nas proximidades de uma máquina em movimento para evitar o risco de ficar preso. Não deve ser utilizada para manusear objectos a uma temperatura superior a 50° C e produtos químicos. Não é necessária limpeza nem manutenção, não é lavável. Conservar na embalagem original num local fresco e seco. Não é possível fornecer um prazo de validade, uma vez que não se conhece deterioração destes materiais ao longo do tempo e a vida útil dependerá de uma série de fatores, como o tipo e o frequência de utilização. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for notado algum dano, o produto terá de ser substituído. Estas mangas foi certificada pelo organismo notificado (ver *).
Atenção Alérgenos podem estar presentes no processo de produção e, portanto, em que a manga pode causar reacções alérgicas. Para as mangas compostas por duas ou mais camadas, a classificação global não reflecte necessariamente o desempenho da camada mais externa. Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o artigo está em conformidade com a norma ou as normas europeias citadas. Estas informações são acompanhadas, se aplicável, por níveis de desempenho obtidos pelo artigo de acordo com cada norma. São fornecidos abaixo detalhes:
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasão (0-4), b = corte (0-5), c = rasgo (0-4), d = perfuração (0-4), e = corte TDM de acordo com ISO 13997 (A a F). X significa que o teste não foi realizado. 0: indica que o manguito tem um nível de desempenho inferior ao mínimo para um determinado perigo individual.
Relativamente à remoção no teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do "Corte de Teste" foram apenas indicativos. Apenas o teste de resistência ao corte com tonodinanómetro "TDM" (6.3) deu um resultado de referência para o desempenho.
EN 407:2020 : a= Propagação limitada da chama (não aplicável / não deve entrar em contacto com chama aberta), b= calor de contacto (0-2), c= calor convectivo (0-2), d= calor radiante (0-2), e= pequenas particulas de metal liquido (0-2), f= grandes projecções de metal liquido (0-2). Níveis térmicos máximos para riscos térmicos baixos = X22222. Nenhuma proteção contra chamas é reivindicada. Não deve entrar em contacto direto com chamas.
A declaração de conformidade está disponível no website: ver **.

DK

CE-mærkningen på ærme betyder overensstemmelse med de væsentlige krav i den europæiske forordning 2016/425. Ydelsesniveauerne er kun garanteret for ærmer håndflade. Hvis revnings ydelsen er højere end 0, skal man ikke bruge ærme tæt ved en maskine i bevægelse for at undgå risiko for at blive revet med. Må ikke bruges til håndtering af genstande med en temperatur højere end 50° C og heller ikke til kemikalier. Ingen rengøring eller vedligeholdes er foreskrevet, kan ikke vaskes. Opbevares i sin originale emballage på et køligt og tørt sted. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes med tiden, og holdbarheden vil afhænge af en række faktorer, som typen af brug og brugshyppighed. Tjek produktet før hver brug. Hvis der observeres nogen skader, skal produktet udskiftes. Denne ærmer er blevet godkendt af (se *).
Vigtigt: Allergener kan være til stede i produktionsprocessen og dermed i ærmet, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. Piktogrammerne og referencerne til standarderne herover angiver, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske normer. Disse oplysninger medfølger, såfremt de er gældende for ydelsesniveauet, der er opnået af produktet ifølge hver norm. Detaljer findes i det følgende:
EN 388:2016+A1:2016 : a = slibning (0-4), b = skæring (0-5), c = rivning (0-4), d = hulning (0-4), e = cut TDM i henhold til ISO 13997 (A til F). X betyder, at testen ikke er blevet gennemført. 0: indique que la manchette a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
Med hensyn til uskarphed inden for rammerne af test af modstandsdygtighed overfor snit (6.2), har resultaterne af "Skære Testen" kun et vejledende omfang, idet kun skæring ved tonodynamometer «TDM» (6.3) har givet et resultatgrundlag til bestemmelse af ydeevnen.
EN 407:2020 : a= Begrænset flammespredning (ikke relevant / må ikke komme i kontakt med åben ild), b=modstandsstyrke ved kontakt med hede (0-2), c=modstandsstyrke ved kontakt med konvektionsvarme (0-2), d=modstandsstyrke ved kontakt med strålevarme (0-2), e=små sprøjt af flydende metal (0-2), f=store sprøjt af flydende metal (0-2). Maksimale termiske niveauer for lave termiske risici = X22222. Der kræves ingen beskyttelse mod flammer. Det må ikke komme i direkte kontakt med en flamme.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetsiden: se **.

NL

De op de mouw aangebrachte CE-markering verwijst naar de naleving van de essentiële eisen van van de Europese Verordening 2016/425. De prestatieniveaus worden enkel gegarandeerd op de handpalm. Indien de scheurweerstand meer dan 0 bedraagt, mag u deze mouw niet gebruiken vlakbij een machine in beweging. Zo vermijdt u het risico op vasthaken. Gebruik de mouw niet om voorwerpen warmer dan 50 °C en chemische producten te hanteren. Geen reiniging of onderhoud nodig. Bewaren in oorspronkelijke verpakking op een koele en droge plaats. Het is niet mogelijk om de houdbaarheid aan te geven omdat het niet bekend is dat deze materialen verslechteren gedurende tijd en de houdbaarheid is afhankelijk van een aantal factoren zoals de toepassing en de gebruiksfrequentie. Controleer het product vóór elk gebruik. Als schade wordt opgemerkt, moet het product moet worden vervangen. Deze mouwen werden erkend door de bevoegde instanties (zie *).
Opgelet: Allergenen aanwezig zijn in het productieproces en dus de mouw die allergische reacties kunnen veroorzaken. De pictogrammen en verwijzingen naar normen hierboven geven aan dat het product voldoet aan de vermelde Europese norm(en). Deze informatie wordt, indien nodig, vergezeld van de daar elke norm aan het product toegekende prestatieniveaus. Meer informatie hieronder.
EN 388:2016+A1:2016 : a = afsluiten (0-4), b = snijden (0-5), c = scheuren (0-4), d = perforeren (0-4), e = snede TDM volgens ISO 13997 (A tot F). X betekent dat de test niet uitgevoerd is. 0: geeft aan dat de manchet een prestatieniveau heeft dat lager is dan het minimum voor het gegeven individuele gevaar.
Wat de verslakking in het kader van van weerstandstest van de snede betreft (6.2), zijn de resultaten van de "Snijtest" slechts indicatief. Alleen de weerstandstest met een snede met een tonodynamometer "TDM" (6.3) is het referentieresultaat die de prestatie bepaalt.
EN 407:2020 : a= Beperkte vlamverspreiding (Niet van toepassing / mag niet in contact komen met open vuur), b=contactwarmte (0-2), c=convectiewarmte (0-2), d=stralingswarmte (0-2), e=kleine deeltjes vloeibaar metaal (0-2), f=grote projecties vloeibaar metaal (0-2). Maximale thermische niveaus voor lage thermische risico's = X22222. Er wordt geen bescherming tegen vlammen geclaimd. Het mag niet in direct contact komen met een vlam.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie**.

SV

Ärm CE-märkning innebär att den överensstämmer med i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på ärm handflata. Om hållfasthetens nivå överstiger 0 ska inte ärm användas nära en maskin i rörelse för att undvika risker för trassling. Används inte för hantering av föremål med en temperatur som överstiger 50° C och kemikalier.
Inga rengöringar eller underhåll rekommenderas, går inte att tvätta. Förvaras i originalförpackningen på en sval och torr plats. Det är inte möjligt att ange någon hållbarhetstid eftersom dessa materiel inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden kommer att bero på ett antal faktorer, såsom typen av användning och användningsfrekvensen. Granska produkten före varje användning. Om skador upptäcks, då måste produkten bytas ut. Den här ärmor har certifierats av det anmälda organet (se *).
Varning: Allergener kan vara närvarande i produktionsprocessen och därigenom i handsktacket som kan orsaka allergiska reaktioner. Symbolerna och referenserna till standarder nedan anger att artikeln överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Denna information kompletteras, om tillämpligt, med prestandanivåerna som uppnås av artikeln enligt varje standard. Ytterligare information ges nedan.
SS EN 388:2016+A1:2016 : a = nötning (0-4), b = skärning (0-5), c = rivhållfasthet (0-4), d = perforering (0-4), e = skärning TDM enligt ISO 13997 (A till F). X betyder att testet inte har genomförts. 0: indikerar att manschetten har en prestandanivå som är lägre än miniminivån för den givna individuella faran.
När det gäller avtrubbning i skärmotståndstestet (6.2) är resultatet av "Test Cup" endast vägledande, endast testet för skärmotstånd till tonodynamometer "TDM" (6.3) är referensresultatet som bestämmer prestanda.
SS EN 407:2020 : a= Begränsad flamspridning (ej tillämpligt / får inte komma i kontakt med öppen låga), b=värme vid kontakt (0-2), c=konvektiv värme (0-2), d=strålningsvärme (0-2), e=små partiklar av smältmetall (0-2), f=stora sprut av smältmetall (0-2). Maximala termiska nivåer för låga termiska risker = X22222. Inget skydd mot lågor begärs. Den får inte komma i direkt kontakt med en låga.
Deklarationen om överensstämmelse finns på webbplatsen: se **.

FI

Tässä hihat oleva CE-merkintä tarkoittaa sitä, että eurooppalaisesta asetuksesta 2016/425 olennaisia vaatimuksia noudatetaan. Teholuokat taataan vain hihat kämmenpuolella. Jos repeytymislujuuden teholuokka on yli 0, älä käytä hihat liikkuvan laitteen lähellä välttääksesi hihat joutumisen laitteen sisälle. Älä käsittele hihat esineitä, joiden lämpötila on yli 50 °C tai kemiallisia aineita. Ei vaadittuja puhdistus- tai huoltotoimenpiteitää, ei ole pestävä. Säilytä hihat niiden alkuperäisessä pakkauksessa raikkaassa ja kuivassa paikassa. Säilyvyysajan ilmoittaminen ei ole mahdollista, sillä tämä materiaali ei tunnetusti huononnu ajan saatossa, ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos vahinkoja on havaittavissa, tuote on korvattava uudella. Hihat on ilmoitetun laitoksen sertifioima (katso *).
Huomio: Allergeenit voivat olla läsnä tuotantoprosessissa ja siten hihat, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos hihat koostuvat vähintään kahdesta kerroksesta, yleinen luokitus ei välttämättä ilmaise ulomman kerroksen teholuokkaa. Yllä mainittujen normien kuvat ja viitenumerot merkitsevät, että tuote on mainittujen eurooppalaisten normien mukainen. Näitä tietoja täydennetöön tarvittaessa tuotteelle myönnetyillä, jokaisen normin mukaisilla teholuokilla. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät alta:
EN 388:2016+A1:2018 : a = hankauslujuus (0-4), b = viiltosuoja (0-5), c = repeytymislujuus (0-4), d = puhkaisulujuus (0-4), e = cut TDM -katkaisu ISO 13997:n mukaan (A-F). X ilmoittaa, ettei testiä ole tehty. 0: osoittaa, että mansetin suorituskykytaso on alhaisempi kuin tietyn yksittäisen vaaran vähimmäistaso.
Mitä vaahdon poistoon leikkauslujuustestissä (6.2) tulee, "leikkaustestin" tulokset ovat vain suuntaa antavia. Vain tonodynamometrin "TDM" leikkauslujuustestin (6.3) tulos antaa viitteitä suorituskyvystä.
EN 407:2020 : a= Liekin leviäminen rajoitettua (ei sovelleta / ei saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa), b=kosketuslämmön kestävyys (0-2), c=konvektiolämmön kestävyys (0-2), d=säteilylämmön kestävyys (0-2), e=sulametallipisaroiden kestävyys (0-2), f=sulametallin kestävyys (0-2). Suurin lämpötaso pienille lämpöriskeille = X22222. Suojaa liekkejä vastaan ei vaadita. Se ei saa joutua suoraan kosketukseen liekin kanssa.
Vaatimustenmukaisuusvaatimus on saatavilla internetsivulla: katso**.

LV

EK (EIROPAS KOMISIJAS) apzīmējums uz piedurkne atbilst Eiropas regulu 2016/425 būtiskām prasībām. Ekspluatācijas raksturlielumi ir garantēti tikai attiecībā uz delnu. Ja ekspluatācijas raksturlielumu līmenis attiecībā uz nodilumizturību ir augstāks nekā 0, neizmantojiet šo piedurkne mašīnas kustošo daļu tuvumā, lai novērstu ieraušanas riskus. Neizmantojiet šo piedurkne, lai rīkotos ar objektiem temperatūrā, kas pārsniedz 50°C, kā arī ar ķīmiskajiem produktiem. Neveikt tīrīšanu un apkopi, i, nav mazgājams. Izstrādājums pirms un pēc tā lietošanas jāuzglabā tā oriģinālajā iepakojumā, vēsā un sausā vietā. Nav iespējams noteikt derīguma termiņu, jo laika gaitā šo materiālu bojāšanās notiek sakarā vairākiem faktoriem, piemēram, izmantošanas veida un lietošanas biežuma. Pārbaudiet produktu pirms lietošanas. Ja ir ievērots jebkāds bojājums, produkts ir jānomaina. Šo piedurknes sertificējis (skat. *).
BRĪDINĀJUMS: Ražošanas procesā un līdz ar to arī manšetē var būt alergēni, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Piktogrammas un atsauces uz iepriekš minētajiem standartiem nozīmē, ka izstrādājums atbilst norādītajiem Eiropas standartiem. Šī informācija, ja nepieciešams, ir papildināma ar iekārtu ekspluatācijas raksturlielumiem atbilstoši katram standartam. Turpmāk sniegta detalizēta informācija:
EN 388:2016+A1:2018 : a=izturība pret berzi (0-4); b=izturība pret iegriezumu (0-5); c= nodilumizturība (0-4); d=izturība pret caurduršanu (0-4), e = TDM griezums saskaņā ar ISO 13997 (A līdz F). X nzīmē, ka tests nav veikts. 0: norāda, ka manšetes veiktspējas līmenis ir zemāks par minimālo konkrētajam apdraudējumam.
Attiecībā uz zemādas tauku atdalīšanu griezuma (6.2.) pretestības testa ietvaros, "Griezuma testa" rezultātiem ir tikai informatīva nozīme, tikai tonodinamometra "TDM" griezuma pretestības (6.3) kritēriji nosaka izpildes rezultātus.
EN 407:2020 : a=Ierobežota liesmas izplatīšanās (nav piemērojams / nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu); b=izturība pret saskari ar karstumu (0-2); c=konvektīvais karstums (0-2); d= starojuma karstums (0-2); e= nelielas izkusuša metāla šļakatas (0-2); f= lielas izkusuša metāla šļakatas (0-2). Maksimālie termiskie līmeņi zemam siltuma riskam = X22222. Netiek pieprasīta aizsardzība pret liesmām. Tas nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar liesmu.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

CE-märgis varrukas tähistab vastavust Euroopa Liidu määrusega 2016/425 põhinõuetele. Toimivustase on tagatud vaid pihupiirkonnas. Kui rebenemiskindluse toimivustase on üle 0, siis ärge kasutage neid varrukas masina liikuvate osade läheduses, et vältida takerdumist. Ärge kasutage neid varrukas selliste objektide, mille temperatuur ületab 50°C, ning keemiliste toodete käsitsemiseks. Pole vaja puhastada või hooldada. Tuleb hoida nende originaalpakendis ning külmas ja kuidas kohas. Säilivusaega ei ole võimalik määrata, sest need materjalid teadaolevalt aja jooksul ei lagune ning säilivusaeg oleneb mitmetest teguritest, nagu näiteks kasutamise liik ja sagedus. Kontrollige toodet enne igat kasutuskorda. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode välja vahetada. Need varrukad on sertifitseerinud (vt *).
HOIATUS: Allergeenid võivad esineda tootmisprotsessi ja seega kinda, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone. Eespool toodud piktogrammid ja viited standarditele tähendavad, et toode vastab mainitud Euroopa standarditele. See teave on terviklik, kui lisada varustuse sooritustase vastavalt igale standardile. Andmed on järgmised:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kulumiskindlus (0-4); b=perforatsioonikindlus (0-5); c=rebenemiskindlus (0-4); d=sisselõikekindlus (0-4), e = corte TDM katkestus vastavalt standardile ISO 13997 (A a F). X tähendab, et test ei ole läbitud. 0: näitab, et manseti jõudluse tase on madalam kui antud individuaalse ohu miinimumtase.
En cuanto al recorte de la grasa superficial en virtud de la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la "Prueba de Corte" son a título indicativo, sólo la prueba de resistencia al corte con tonodinamómetro 'TDM' (6.3) ha obtenido un resultado de referencia para la determinación del rendimiento.
EN 407:2020 : a=Leegi piiratud levik (ei ole kohaldatav / ei tohi kokku puutuda lahtise leegiga); b=kontaktkuumus (0-2); c=konvektiivsoojus (0-2); d= soojuskiirgus (0-2); e=väikesed sulametallipritsmed (0-2); f=suured sulametallipritsmed (0-2). Maksimaalne soojustase madala termilise riski korral = X22222. Kaitset leekide eest ei väideta. See ei tohi leegiga otseselt kokku puutuda.
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt: **.

LT

CE ženklas ant šių rankovė reiškia, kad jos atitinka Europos 2016/425 reikalavimus. Garantuojamas tik jų delno veiksmingumo lygis. Jeigu atsparumo plyšimui veiksmingumo lygis yra didesnis nei 0, nenaudokite šių rankovė greta judančių mašinos dalių, kad išvengtumėte įsipainiojimo pavojų. Nenaudokite šių rankovė daiktams tvarkyti aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje ir cheminiams gaminiams. Jų negalima valyti ir atlikti jų priežiūros, neplaunamas. Laikykite originalioje pakuotėje, vėsioje ir sausoje vietoje. Tinkamumo vartoti laiką sunku nustatyti, nes žinoma, kad šios medžiagos nepablogėja laikui bėgant. Tinkamumo vartoti laikas priklauso nuo daugelio veiksnių, pavyzdžiui, naudojimo pobūdžio ir dažnumo. Prieš naudojimą, gaminį patikrinti. Pastebėjus kokių nors sugadinimų, gaminį pakeisti kitu. Šias rankovės patvirtino (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: Alergēni var būt klātesoši ražošanas procesā un līdz ar to arī gatavajos cimdos, tādēļ tie var izraisīt alerģisku reakciju. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad gaminys atitinka minėtus Europos standartus. Ši informacija yra pateikiama, jeigu reikia, pagal įrangos veikimo lygius pagal kiekvieną standartą. Duomenys pateikiamo toliau:
EN 388:2016+A1:2018 : a=atsparumas nusidėvėjimui (0-4); b=atsparumas įpjovimui (0-5); c= atsparumas plyšimui (0-4); d=atsparumas dilimui (0-4), e = įpjovimas TDM ribinė vertė pagal ISO 13997 (A–F). X reiškia, kad tyrimas nebuvo atliktas. 0: rodo, kad manžetės veikimo lygis yra žemesnis už minimalų tam tikro pavojaus lygį.
Dėl atšipinimo atliekant atsparumo įpjovimui bandymą (6.2): „įpjovimo bandymo" rezultatai yra orientacinio pobūdžio ir tik rezultatai, gauti atliekant įpjovimo atsparumo bandymą tonodinamometru (TDM) (6.3) yra laikomi efektyvumo rodikliu.
EN 407:2020 : a=Ribotas liepsnos plitimas (netaikomas / neturi liestis su atvira liepsna); b=atsparumas esant kontaktui su karščiu (0-2); c=konvekcinė šiluma (0-2); d= spinduliuotės šiluma (0-2); e= maži išlydyto metalo tiškalai (0-2); f= dideli išlydyto metalo tiškalai (0-2). Maksimalus šiluminis lygis esant mažai šiluminei rizikai = X22222. Apsauga nuo liepsnos nepranešama. Jis neturi tiesiogiai liestis su liepsna.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

RO

Marcajul CE de pe mânecă semnifică conformitatea cu cerințele esențiale din Regulamentul european 2016/425. Nivelele de performanță sunt garantate doar pentru palmă. Dacă nivelul de performanță al rezistenței de rupere este mai mare de 0, nu utilizați această mânecă în apropierea unei piese mobile a unui utilaj pentru a evita riscurile de agățare. Nu utilizați această mânecă pentru a manipula obiecte la o temperatură mai mare de 50°C și produse chimice. Nu necesită curățare și întreținere, nu este lavabil. Trebuie păstrate în ambalajul original, într-un loc uscat, răcoros. Nu este posibilă furnizarea unui termen de valabilitate, deoarece aceste materiale, din câte se știe, nu se deteriorează în timp și termenul de valabilitate depinde de un număr de factori, cum ar fi tipul de utilizare și frecvența de utilizare. Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă se observă o deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Această mâneci a fost certificată de (vezi*).
AVERTISMENT: Alergenii pot fi prezente în procesul de produc ie i, prin urmare, în manu a care poate provoca reac ii alergice. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus înseamnă că produsul este în conformitate cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este cazul, de nivelele de performanță obținute de echipament în conformitate cu fiecare standard. Detalii sunt furnizate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a=rezistența la abraziune (0-4); b=rezistența la tăiere (0-5); c= rezistența de rupere (0-4); d=rezistența la străpungere (0-4), e = tăiere TDM conform ISO 13997 (A la F). X înseamnă că testul nu a fost efectuat. 0: indică faptul că manșeta are un nivel de performanță mai mic decât cel minim pentru pericolul individual dat.
În ceea ce privește mătuirea în cadrul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele « Testului de tăiere » sunt doar o gamă indicativă, numai testul de rezistență la tăierea cu tonodinamometrul « TDM » (6.3) este rezultatul de referință determinant al performanței.
EN 407:2020 : a=Răspândire limitată a flăcării (Nu se aplică / nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă); b=rezistența la căldură prin conducție (0-2); c=căldură prin convecție (0-2); d= căldură prin radiație (0-2); e= particule fine de metal topit (0-2); f= particule mari de metal topit (0-2). Nivele termice maxime pentru riscuri termice reduse = X22222. Nu se pretinde protecție împotriva flăcărilor. Nu trebuie să intre în contact direct cu o flacără.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul internet: vedeți **.

SK

Označenie CE na tejto rukáv znamená, že výrobok vyhovuje požiadavkám smernice EÚ 2016/425. Úroveň zodpovedajúcej výkonnosti je zaručená iba na dlani. Ak je úroveň výkonnosti v odolnosti voči roztrhnutiu vyššia ako 0, nepoužívajte túto rukáv v blízkosti pohybujúcej sa časti stroja, aby nevzniklo nebezpečenstvo zachytenia. Nepoužívajte túto rukáv na manipuláciu s predmetmi s teplotou vyššou ako 50 °C a s chemickými výrobkami. Nevyžaduje čistenie ani údržbu. Mala by sa skladovať v originálnom balení na chladnom a suchom mieste. Keďže nie je známe, že by v priebehu času dochádzalo k znehodnocovaniu týchto materiálov, nie je možné určiť životnosť. Životnosť bude teda závisieť na mnohých faktoroch, ako sú typ a frekvencia používania. Výrobok pred použitím skontrolujte. Výrobok je nutné v prípade akéhokoľvek poškodenia vymeniť. Táto rukávy má certifikát od (pozri *).
UPOZORNENIE: Alergény môžu byť prítomné vo výrobnom procese a teda sa môžu vyskytnúť v zhotovenej rukáv a spôsobiť alergickú reakciu. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti získané zariadením podľa každej normy. Podrobnosti sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018 : a = Odolnosť voči oderu (0-4); b = odolnosť voči prerezaniu (0-5); c = odolnosť voči roztrhnutiu (0-4); d = odolnosť voči prepichnutiu (0-4), e = rez pomocou TDM podľa ISO 13997 (A až F). X znamená, že test nebol uskutočnený. 0: indique que la manchette a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
Pokiaľ ide o otupovanie v rámci testu odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky „rezovej skúšky" sú len orientačného rozsahu s tým, že iba výsledok testu odolnosti proti prerezaniu pomocou tomodynamometra „TDM" (6.3) je referenčným pre určenie výkonu.
EN 407:2020 : a = Obmedzené šírenie plameňa (neplatí / nesmie prísť do kontaktu s otvoreným plameňom); b = odolnosť pri kontakte s vysokou teplotou (0-2); c = konvekčné teplo (0-2); d = vyžarujúce teplo (0-2); e = drobné poťrkanie roztaveným kovom (0-2); f = veľké poťrkanie roztaveným kovom (0-2). Maximálne tepelné úrovne pre nízke tepelné riziká = X22222. Žiadna ochrana proti plameňom sa nežiada. Nesmie prísť do priameho kontaktu s plameňom.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokav pomeni, da so zahteve evropske 2016/425 upoštevane. Ravni učinkovitosti so zagotovljene le na dlani. Če je raven učinkovitosti odpornosti na trganje višja od 0, rokav ne uporabljate v bližini premikajočih se delov naprave, saj vam lahko roko potegne v napravo. Rokav ne upravljajte za predmete, katerih temperatura je višja od 50 °C, in za kemične proizvode. Brez čiščenja ali vzdrževanja, ni pralno. Izdelek hranite v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Roka trajanja ni mogoče določiti saj ni znano, da bi ti materiali propadali s časom, rok trajanja je tako odvisen od mnogih dejavnikov, kot na primer način in pogostost uporabe. Preverite izdelek pred vsako uporabo. Če opazite poškodbe je potrebno izdelek zamenjati. Rokavi je certificirana s strani (glejte *).
OPOZORILO: V proizvodnem procesu in zato tudi končnem pakiranju so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Piktogrami in reference na standarde, ki so omenjeni zgoraj, prikazujejo, da je izdelek v skladu z omenjenimi evropskimi standardi. Če je treba, informacije dopolnjujejo ravni učinkovitosti, pridobljene z opremo glede na posamezen standard. Podrobnosti so podane spodaj:
EN 388:2016+A1:2018 : a= odpornost na razjede (0-4); b= odpornost na reze (0-5); c=odpornost na trganje (0-4); d= prebodna trdnost (0-4), e = rez TDM meja v skladu z ISO 13997 (A do F). X pomeni, da preizkus ni bil izveden. 0: pomeni, da ima manšeta nižjo stopnjo učinkovitosti od minimalne za dano posamezno nevarnost.
Kar zadeva odstranjevanje maha v okviru preskusa odpornosti pri rezanju (6.2), so rezultati "preskusa rezanja" navedeni samo informativno, pri čemer samo preskus odpornosti pri rezanju s tonodinamometrom "TDM" (6.3) zagotavlja referenčni rezultat, ki določa zmogljivost.
EN 407:2020 : a= Omejeno širjenje plamena (Ni primerno / ne sme priti v stik z odprtim ognjem); b= odpornost na kontaktno toploto (0-2); c= konvekcijsko toploto (0-2); d= sevalno toploto (0-2); e= majhne pljuske raztopljene kovine (0-2); f= velike pljuske raztopljene kovine (0-2). Najvišje toplotne ravni za nizka toplotna tveganja = X22222. Zaščita pred ognjem ni navedena. Ne sme priti v neposreden stik s plamenom.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Rukáv nese označení CE, což znamená, že výrobek odpovídá základním požadavkům evropské evropského nařízení 2016/425. Výkonnostní úroveň je zaručena pouze u dlaňové části. Pokud je výkonnostní úroveň odolnosti proti natržení vyšší než 0, nepoužívejte tyto rukáv v blízkosti pohybujících se částí stroje, aby nedošlo k zamotání. Tyto rukáv nepoužívejte k manipulaci s chemickými výrobky ani k manipulaci s objekty při teplotě přesahující 50 °C. Nevyžadují čištění ani údržbu, nije periva. Rukáv by měly být skladovány v originálním balení na chladném a suchém místě. Dobu trvanlivosti není možné uvádět, protože jak je známo, kvalita těchto materiálů s časem neklesá a doba trvanlivosti se tak odvíjí od mnoha faktorů, jako je způsob a frekvence použití. Doporučujeme produkt před každým použitím zkontrolovat. V případě poškození produkt vyměňte. Tyto rukávy byly certifikovány (viz *).
UPOZORNĚNÍ: Během výrobního procesu mohou být přítomny alergeny, tedy i ve finální rukáv, což může způsobit alergickou reakci. Výše uvedené symboly a odkazy na normy znamenají, že výrobek splňuje uvedené směrnice Evropské unie. Tyto informace mohou být v případě potřeby doplněny o získané výkonnostní úrovně vybavení v souladu s každou normou. Podrobnosti jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018 : a= odolnost proti odírání (0-4); b=odolnost proti prořezu (0-5); c=odolnost proti natržení (0-4); d=odolnost proti propíchnutí (0-4), e = vypnutí TDM podle ISO 13997 (A až F). X znamená, že test nebyl proveden. 0: znamená, že manžeta má výkonnostní úroveň nižší, než je minimum pro dané individuální nebezpečí.
Pokud jde o tupení v testu odolnosti proti řezu (6.2), výsledky "zkoušky řezu" jsou pouze orientační, protože odolnost proti řezu tonodynamometrem "TDM" (6.3) je referenční výsledek, určující výkon.
EN 407:2020 : a=Omezené šíření plamene (Nepoužije se / nesmí přijít do kontaktu s otevřeným plamenem); b=odolnost proti kontaktnímu teplu (x/4); c=konvekční teplo (x/4); d= vyzařované teplo (x/4); e=malé odstřiky roztaveného kovu (x/4); f= velké odstřiky roztaveného kovu (x/4). Maximální tepelné úrovně pro nízká tepelná rizika = X22222. Není požadována žádná ochrana proti plamenům. Nesmí přijít do přímého kontaktu s plamenem.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

Oznaka CE na rukav označava sukladnost s bitnim zahtjevima Europske uredbe 2016/425. Razine izvedbe su zajamčene samo na dlanu. Ako je razina otpora na trošenje veća od 0, nemojte koristiti ovu rukav u blizini pokretnog dijela stroja kako biste izbjegli opasnost od zahvatanja. Nemojte koristiti ovu rukav prilikom rukovanja s predmetima koji imaju temperaturu višu od 50 C. Nemojte je koristiti i za rukovanje s kemijskim proizvodima. Nije potrebno čišćenje ili održavanje, nije periva. Rukav se trebaju čuvati u svom originalnom pakovanju na hladnom i suhom mjestu. Nije moguće dati podatak o trajnosti zbog toga što nema podataka o tome da bi ovi materijali gubili svoja svojstva protekom vremena te će trajnost proizvoda često ovisiti o nizu faktora kao što su način i učestalost uporabe. Provjerite proizvod prije svake uporabe. Primijetite li bilo kakvo oštećenje, proizvod se mora zamijeniti. Ova Rukavi je ovjerena od strane (vidi *).
UPOZORENJE: Alergeni mogu biti prisutni u procesu proizvodnje, a time i u rukav koja može izazvati alergijske reakcije. Piktogrami i reference gore navedenih standarda označavaju da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ovi podaci su kompletni, a po razinama izvedbi odgovaraju standardima za dotičnu opremu. Pojedinosti:
EN 388:2016+A1:2018 : a= otpor na brušenje (0-4), b= otpor na rezanje (0-5), c= otpor na habanje (0-4), d = otpor na bušenje (0-4), E = rez TDM granična vrijednost prema ISO 13997 (A do F). X znači da testiranje nije provedeno. 0: označava da manšeta ima razinu učinkovitosti nižu od minimalne za danu pojedinačnu opasnost.
Što se tiče otupljivanja u okviru testova otpornosti na rezove (6.2), rezultati "Testa reza" imaju samo indikativno značenje, a jedino ispitivanje otpora na rezove u tonodinamometru "TDM" (6.3) daje rezultat koji ima određujuću referencu za izvedbu.
EN 407:2020 : a= Ograničeno širenje plamena (Nije primjenjivo / ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom), b= otpor na toplinu (0-2), c= konvektivna toplina (0-2), d= toplina zračenja (0-2); e= male čestice rastaljenog metala (0-2), f= velike čestice rastaljenog metala (0-2). Maksimalne toplinske razine za niske toplinske rizike = X22222. Ne navodi se zaštita od plamena. Ne smije doći u izravan dodir s plamenom.
Izjava o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici : vidi **.

BG

CE маркировката, поставена върху ръкав, означава, че ръкав отговаря на съществените изисквания от Европейския регламент 2016/425. Експлоатационните нива са гарантирани единствено на дланта. Ако експлоатационното ниво на съпротивление при разкъсване е повече от 0, не използвайте тази ръкав в близост до движеща се част на машина, за да избегнете опасност от заплитане. Не използвайте тази ръкав за работа с предмети с по-висока температура от 50°C и химически продукти. Без почистване или поддръжка, не се пере. Трябва да се съхраняват в оригиналната им опаковка на хладно, сухо място. Не е възможно да се посочи допустим срок за съхранение, тъй като за тези материали не е известно да се разпадат с времето и допустимият срок за съхранение ще зависи от редица фактори, като например тип и честота на използване. Проверете продукта преди употреба. Ако забележите повреда, продуктът трябва да бъде подменен. Тази ръкави е сертифицирана от (виж *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В производствения процес и следователно в маншета може да присъстват алергени, които могат да причинят алергични реакции. Горепосочените схеми и справки на стандартите означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се попълва, ако е необходимо, от експлоатационните нива, получени от оборудването съгласно всеки стандарт. Детайлите са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивост на абразивно износване (0-4); b=устойчивост на рязане (0-5); c= съпротивление при разкъсване (0-4); d=устойчивост на пробиване (0-4), e = срязване с TDM прекъсване съгласно ISO 13997 (от A до F). X означава, че изпитването не е изпълнено. 0: показва, че маншетът има ниво на ефективност, по-ниско от минималното за дадения индивидуален риск.
По отношение на затъпяването в рамките на изпитването на устойчивост на срязване (6.2), резултатите от "проверката на срязването" имат само индикативен характер, само изпитването на устойчивост на срязване с тонодинамометър "TDM" (6.3) дава референтен резултат, който определя работните характеристики.
EN 407:2020 : a=Ограничено разпространение на пламъка (Не е приложимо / не трябва да влиза в контакт с открит пламък); b=устойчивост при контакт с топлина (0-2); c=конвективна топлина (0-2); d= топлина на излъчване (0-2); e= малки натрупвания от разтопен метал (0-2); f= големи натрупвания от разтопен метал (0-2). L Максимални термични нива за ниски термични рискове = X22222. Не се претендира защита срещу пламъци. Не трябва да влиза в пряк контакт с пламък.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.

PL

Oznakowanie CE umieszczone na tej rękaw oznacza zgodność z zasadniczymi wymogami rozporządzenia europejskiego 2016/425. Gwarantuje się właściwą ochronę wyłącznie dłoni. Jeśli odporność na rozdarcie jest wyższa niż 0, nie używać tej rękaw w pobliżu ruchomych części maszyn, by uniknąć zagrożenia wciągnięcia. Nie dotykać rękaw przedmiotów o temperaturze ponad 50°C i nie stosować jej w obecności wyrobów chemicznych. Nie wymagają czyszczenia ani konserwacji, nie nadaje się do prania. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Nie można udzielić jednoznacznej odpowiedzi na temat trwałości produktu, ponieważ materiały z których jest wykonany zużywają się z biegiem czasu, w dużej mierze zależy to od wielu czynników zewnętrznych, takich jak użytkowanie i częstość eksploatacji. Przed użyciem sprawdź produkt, w przypadku jego uszkodzenia, podlega on wymianie. Rękawy ma certyfikat (zob. *).
OSTRZEŻENIE: W procesie producji mogą występować alergeny, które są odpowiedzialne za wywowałnie reakcji alregicznych. Piktogramy i odwołania do powyższych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z podaną normą Unii Europejskiej. W razie konieczności, informacje te można poszerzyć o poziomy sprawności urządzeń podane w każdej normie. Parametry techniczne:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odporność na ścieranie (0-4); b=wytrzymałość na cięcie (0-5); c= odporność na rozdarcie (0-4); d=odporność na przebicie (0-4), e = cięcie TDM zgodnie z normą ISO 13997 (od A do F). X oznacza, że test nie został przeprowadzony. 0: wskazuje, że poziom wydajności mankietu jest niższy niż minimalny dla danego indywidualnego zagrożenia.
Odnośnie do zewnętrznego tłuszczu w teście odporności na cięcie (6.2), wyniki „testu cięcia" są raczej orientacyjne, jedynie badanie odporności na cięcie tonodynamometrem „TDM" (6.3) daje podstawę do określenia charakterystyki roboczej.
EN 407:2020 : a=Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (Nie dotyczy / nie może mieć kontaktu z otwartym płomieniem); b=odporność na kontakt z gorącymi przedmiotami (0-2); c=ciepło konwekcyjne (0-2); d= ciepło promieniujące (0-2); e= małe rozpryski roztopionych metali (0-2); f= duże rozpryski roztopionych metali (0-2). L Maksymalne poziomy termiczne przy niskim ryzyku termicznym = X22222. Nie deklaruje się żadnej ochrony przed płomieniami. Nie może mieć bezpośredniego kontaktu z płomieniem.
Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz: **.

RS

CE ознака на рукав означава усаглашеност са основним захтевима европске директиве бр. 2016/425. Нивои перформанси су гарантовани само на длану рукав. Ако је ниво перформанси на расцепу већи од 2, немојте користити ову рукав поред машине у покрету како бисте избегли ризик од уплитања. Не користите за руковање предметима са температуром изнад 50 ° C и за хемијске производе. Не препоручује се чишћење нити одржавање, не пере се. Није могуће утврдити рок трајања пошто ови материјали временом не пропадају, а животни век зависи од великог броја фактора као што су услови и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Ако се открију грешке, потребно је заменити производ. Чувајте у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Ова слеевес је цертификована од стране овлашћеног тела (видети *).
Упозорење: Алергени могу бити присутни у процесу производње, а самим тим и у манжетни, што може изазвати алергијске реакције. Пиктограми и референце стандарда наведених у наставку указују да је предмет у складу са наведеним европским стандардима. Ако је примењиво, ове информације прате нивои перформанси добијени за предмет у складу са сваким стандардом. Алергени који могу изазвати алергијске реакције могу бити присутни у производном процесу, а према томе и у рукав. Детаљне информације наведене су у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a = абразија (0-4), b = одсецање (0-5), c = кидање (0-4), d = перфорација (0-4), e = рез TDM према ИСО 13997 (A до F). X znači da testiranje nije obavljeno. 0: indique que la manchette a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
Када је реч о отупљивању приликом тестирања отпорности на сечење (6.2), резултати „теста сечења" указују на само један значајан ефекат, само тест отпорности на сечење путем тонодинамометра „TDM" (6.3) представља референтни резултат који одређује перформансе.
EN 407:2020 : a = Ограничено ширење пламена (није применљиво / не сме доћи у контакт са отвореним пламеном), b = топлота при контакту (0-2), c = конвективна топлота (0-2), d = топлота зрачења (0-2), e =ситне честице течног метала (0-2), f = крупне пројекције течног метала (0-2). Максимални топлотни нивои за ниске топлотне ризике = Кс22222. Не захтева се заштита од пламена. Не сме доћи у директан контакт са пламеном.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz. **.

RU

Маркировка CE на рукав означает соответствие основным требованиям Европейского регламента 2016/425. Уровень эффективности гарантирован только для той части изделия, защищающей ладонь пользователя. Если показатель стойкости к разрыву больше 0, не использовать рукав рядом с вращающимися станками во избежание затягивания изделия. Не использовать для работы с химическими веществами и с предметами, чья температура превышает 50° C. Чистка и уход не рекомендуются, нельзя стирать. Особых рекомендаций по чистке и уходу за рукав нет. Хранить в оригинальной упаковке в сухом и прохладном месте. Невозможно определить срок годности, поскольку нет информации о том, чтобы качество этих материалов ухудшалось с течением времени, а срок годности будет зависеть от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Проверяйте продукт перед любым использованием. Если замечено какое-либо повреждение, продукт должен быть заменен. Данные рукава сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
Внимание: В процессе производства и, следовательно, в манжете могут присутствовать аллергены, которые могут вызвать аллергические реакции. Пиктограммы и ссылки на стандарты, приведённые ниже, указывают на то, что изделие соответствует европейским требованиям. На ряду с данной информацией указывается уровень эффективности каждого изделия в соответствии с каждым стандартом. Аллергены могут присутствовать в процессепроизводства и, таким образом, в рукав, которые могут вызывать аллергические реакцииПодробная информация приведена ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стойкость к истиранию (0-4), b = стойкость к прорезу (0-5), c = стойкость к разрыву (0-4), d = стойкость к проколу (0-4), e = испытание пореза на TDM согласно ISO 13997 (от A до F). X означает, что испытание проводилось. 0: указывает, что уровень эффективности манжеты ниже минимального для данной отдельной опасности.
Что касается затупления в рамках испытания на сопротивление порезу (6.2), результаты "Тестового пореза" являются только ориентировочными; при этом только тест сопротивления порезу на тонодинамометре «TDM» (6,3) обеспечивает референтный результат, определяющий рабочие характеристики.
EN 407:2020 : a = Ограниченное распространение пламени (неприменимо/не допускается контакт с открытым пламенем), b = сопротивление контактному теплу (0-2), c = сопротивление конвективной теплоте (0-2), d = сопротивление излучаемой высокой температуре (0-2), e = стойкость к мелким брызгам расплавленного металла (0-2), f = стойкость к крупным брызгам расплавленного металла (0-2). Максимальные температурные уровни для низких термических рисков = X22222. Никакой защиты от огня не заявлено. Он не должен вступать в прямой контакт с пламенем.
Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.

UA

Нанесене на цю рукав маркування CE вказує на відповідність основним вимогам європейського регламенту 2016/425. Рівні ефективності функціонування можуть бути гарантовані лише на долоні. Якщо рівень ефективності опору розриву перевищує 0, не використовуйте цю рукав біля рухомої частини установки для уникнення ризику затягування. Не використовуйте цю рукав для того, щоб брати об'єкти, температура яких перевищує 50°C, та хімічні продукти. Не чистіть її або не ремонтуйте, не підлягає пранню. Слід зберігати в оригінальній упаковці у прохолодному, сухому місці. Неможливо визначити строк зберігання, оскільки невідомо, як ці матеріали руйнуються з часом під впливом численних факторів, зокрема способу та частоти використання. Перевіряйте продукт перед використанням. У разі виявлення будь-яких пошкоджень продукт має бути замінено. Цю рукава було сертифіковано (див. *).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У процесі виробництва і, отже, в манжеті можуть бути присутніми алергени, які можуть викликати алергічні реакції. Піктограми та посилання на вищезгадані стандарти означають, що продукція відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація підтверджується, при необхідності, рівнями ефективності функціонування, отриманими за допомогою обладнання відповідно до кожного стандарту. Алергени можуть бути присутніми в процесі виробництва і, таким чином, в рукав, які можуть викликати алергічні реакції.Деталі подані нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Опір стиранню (0-4); b=стійкість до розрізання (0-5); c= опір розриву (0-4); d=опір проколу (0-4), e = надріз на ТДМ відповідно до ISO 13997 (від A до F). X означает, что испытание не проводилось. 0: вказує на те, що манжета має рівень продуктивності нижчий, ніж мінімальний для даної окремої небезпеки.
Що стосується затуплення в процесі випробування на стійкість до надрізів (6.2), то результати «Тесту на надріз» не мають орієнтовного діапазону, й лише випробування на стійкість до надрізів на тонодинамометрі «ТДМ» (6.3) дає опорний результат, що визначає ефективність.
EN 407:2020 : a=Обмежене поширення полум'я (не застосовується / не має контактувати з відкритим полум'ям); b=опір при тепловому контакті (0-2); c=конвективне тепло (0-2); d= тепло випромінювання (0-2); e= невеликі бризки рідкого металу (0-2); f= великі бризки рідкого металу (0-2). Максимальні рівні тепла для низьких теплових ризиків = X22222. Заявленого захисту від полум'я немає. Він не повинен безпосередньо контактувати з полум'ям.
З декларацією відповідності можна ознайомитися на веб-сайті: див**.

TR

Bu kol üzerindeki CE işareti, onun 2016/425 Avrupa Yönetmeliği temel gerekliliklerine uygunluğu göstermektedir. Taahhüt edilen performans düzeyi sadece kol avuç içi kısmı için geçerlidir. Eğer yırtılmaya karşı performans düzeyi 0'den yüksekse, takılma riskini ortadan kaldırmak için bu kol hareketli makinelerin yakınında kullanmayınız. 50 C°'den yüksek cisimleri ve kimyasal maddeleri tutmak için kullanmayınız. Temizlik ve bakım gerektirmez, Yıkanamaz. Orijinal ambalajında, kuru ve serin yerde saklayınız. Bu malzemeler zamanla bozulma göstermedikleri için raf ömrü vermek mümkün değildir ,raf ömrü kullanım şekli & sıklığı gibi bir kaç etkene bağlıdır. Ürünü kullanmadan once control edin, eğer herhangi bir zarar görmüşse değiştirilmelidir. Bu kollu belirtilen kurum (bakınız *) tarafından tasdik edilmiştir.
Dikkat: Üretim sürecinde mevcut olabilecek alerjenler üretilen kol geçerek alerjik reaksiyona neden olabilir. Aşağıdaki işaret ve referanslar, bu ürünün belirtilen Avrupa standardına veya standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, eğer varsa her bir standart için üründen alınabilecek performans düzeyi de eklenmiştir. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a = aşınma (0-4), b = kesme (0-5), c = yırtılma (0-4), d = delinme (0-4), e = TDM kesimi ISO 13997'ye göre (A'dan F'ye). X, testin gerçekleştirilmediğini gösterir. 0: Manşonun belirli bir bireysel tehlike için minimum performans seviyesinden daha düşük bir performans seviyesine sahip olduğunu gösterir.
Kesilme direnci testi (6.2) çerçevesinde körleşmeye ilişkin olarak, « Kes Testi » sonuçları belirtici aralığı taşımakta ve sadece « TDM » (6.3) cihazıyla kesme direncine yapılan test performansı referans sonucu olacaktır.
EN 407:2020 : a= Sınırlı alev yayılımı (Geçerli değil / açık alevle temas etmemelidir), b=temas ısısı (0-2), c=aktarım ısısı (0-2), d=ışıma ısısı (0-2), e=küçük sıvı metal parçacıkları (0-2), f=büyük sıvı metal sıçraması (0-2). Düşük termal riskler için maksimum termal seviyeler = X22222. Alevlere karşı herhangi bir koruma talep edilmemektedir. Alevle doğrudan temas etmemelidir.
Uygunluk beyanını web sitesinde bulabilirsiniz: bkz **.

AR

الأوروبي. ويضمن مستويات الأداء فقط على كف القفازات. إذا كان مستوى الأداء للتمزق أكبر من 2 لا تستخدم هذه القفازات بالقرب من الآلة 2016/425 على الأكمام يعني احترام المتطلبات الأساسية للقرار رقم علامة
أو للمس موادا كيميائية، كما لا يمكن تنظيفه أو صيانته. قم بتخزينه في غلافه الأصلي في مكان بارد و جاف. تم Cفي حالة الحركة لتفادي أي خطر ممكن. لا يمكن استخدامها لتسيير غرض درجة حرارته تفوق 50 °
الاستخدام شكل منها العوامل من عدد على تتوقف الصلاحية مدة أن كما .الوقت مرور مع تتلف لا المواد هذه إن حيث الصلاحية مدة إعطاء الممكن غير من التصديق على هذه الأكمام ات من قبل هيئة الإخطار (انظر *).
.باستبداله قم ،ضرر أي وجود لاحظت وإذا ،استخدام أي قبل المنتج من تأكد .الاستخدام وتكرار
هام جدا: الأكمام ات مصنوعة من اثنين أو أكثر من طبقتين، والتصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. رموز وإشارات المعايير المذكورة أعلاه تشير إلى أن البند يتفق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم
تحقيق مستوي الأداء المنصوص عليه في كل مادة و حسب كل معيار اذا تم تطبيق المعلومات المرافقة و هذا حسب التفاصيل الآتية :
علامة أكس (س) تعني ان الاختبار لم يتم .(F الي A) قطع تي دي أم = e "–4). 0–4)، د = الانثقاب (0–5)، ج = التمزق (0–4)، ب = التقطيع(0: أ = الكشط (EN 388:2016+A1:2018
وفيما يتعلق بفقدان الحدة في الجزء الخارجي من اختبار مقاومه القطع (6.2)، ونتائج "اختبار القص " فانها ذات تأثير استرشادي، وحدة اختبار مقاومة القطع بأستخدام ال تونو دينامومتر "تي دي أم" (6.3) هو المأخوذ
بة كنتيجة مرجعية لتعيين الكفائة.ISO 13997 وفقًا للمواصفة CT قطع .يشير إلى أن مستوى أداء الكفة أقل من الحد الأدنى للخطر الفردي المحدد :0
EN 407:2020: أ = (يجب ألا يتلامس مع اللهب المكشوف/لا ينطبق) انتشار محدود للهب، ب = حرارة الاتصال (0-2)، ج = الحرارة أحادية المنبع (0-2)، مشع الحرارة = (0-2)، ه = الجزيئات المعدنية الصغيرة و السائلة (0-2) البقع الكبيرة المندفعة
من المعدن المنصهر (0-2).
= المستويات الحرارية القصوى للمخاطر الحرارية المنخفضة
.يجب ألا تتلامس بشكل مباشر مع اللهب. لا توجد حماية ضد النيران .X22222
نّ بيان المطابقة متوفّر على الموقع الإلكتروني التالي: أنظر **